

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EF) nr. 1177/2003

2006/EØS/30/52

av 16. juni 2003

om fellesskapsstatistikker over inntekter og levekår (EU-SILC)(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 285 nr. 1,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité⁽²⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽³⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) For å kunne utføre de oppgavene den er pålagt, særlig etter Det europeiske råds møter i Lisboa, Nice, Stockholm og Laeken i henholdsvis mars 2000, desember 2000, mars 2001 og desember 2001, bør Kommisjonen holdes underrettet om inntektsfordelingen og om omfanget og fordelingen av fattigdom og sosial utstøting i medlemsstatene.
- 2) Den nye åpne metoden for samordning på området sosial integrasjon og strukturindikatorene som skal utarbeides for den årlige sammenfattende rapporten, øker behovet for sammenlignbare og aktuelle tverrsnitts- og forløpsdata om inntektsfordeling og omfanget og fordelingen av fattigdom og sosial utstøting med sikte på å gjennomføre pålitelige og relevante sammenligninger mellom medlemsstatene.
- 3) Europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 50/2002/EF av 7. desember 2001 om iverksetting av Fellesskapets handlingsprogram for å fremme samarbeid mellom medlemsstatene om bekjempelse av sosial utstøting⁽⁴⁾ har, med tiltak 1.2 under tiltaksområde 1 om «analyse av sosial utstøting», skapt det nødvendige grunnlag for finansiering av tiltak når det gjelder innsamling og spredning av sammenlignbare statistikker, særlig med sikte på å forbedre undersøkelser og analyser av fattigdom og sosial utstøting.

4) Den beste metoden for å vurdere situasjonen med hensyn til inntekt, fattigdom og sosial utstøting er å utarbeide fellesskapsstatistikker ved bruk av harmoniserte metoder og definisjoner. Noen medlemsstater kan ha behov for mer tid for å tilpasse sine systemer til disse harmoniserte metodene og definisjonene.

5) Statistikkene må ajourføres hvert år for å kunne gjenspeile endringer i inntektsfordelingen og i omfanget og fordelingen av fattigdom og sosial utstøting.

6) For å undersøke viktige saker av sosial betydning, særlig nye saker som krever særskilt forskning, trenger Kommisjonen tverrsnitts- og forløpsmikrodata på husholdningsnivå og personnivå.

7) Det bør prioriteres å utarbeide aktuelle og sammenlignbare årlige tverrsnittsdata om inntekter, fattigdom og sosial utstøting.

8) Det bør vises fleksibilitet med hensyn til datakilder, særlig ved at det benyttes eksisterende nasjonale datakilder, enten det gjelder undersøkelser eller registre, og med hensyn til utforming av nasjonale utvalgsplaner, og integrasjon av nye kilder i etablerte nasjonale statistikkssystemer bør fremmes.

9) I kommisjonsforordning (EF) nr. 831/2002 av 17. mai 2002 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 322/97 om fellesskapsstatistikker, med hensyn til tilgang til fortrolige opplysninger for vitenskapelige formål⁽⁵⁾ er det, med sikte på å gjøre det mulig å trekke statistiske konklusjoner for vitenskapelige formål, fastsatt vilkår for å gi tilgang til fortrolige opplysninger som oversendes fellesskapsmyndigheten.

10) Utarbeiding av særskilte fellesskapsstatistikker er underlagt bestemmelsene i rådsforordning (EF) nr. 322/97 av 17. februar 1997 om fellesskapsstatistikker⁽⁶⁾.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 165 av 3.7.2003, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 32/2004 av 19. mars 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 22 av 29.4.2004, s. 20.

(1) EFT C 103 E av 30.4.2002, s. 198, og endret forslag av 15. november 2002 (ennå ikke offentliggjort i EUT).

(2) EFT C 149 av 21.6.2002, s. 24.

(3) Europaparlamentsuttalelse av 14. mai 2002 (ennå ikke offentliggjort i EUT), Rådets felles holdning av 6. mars 2003 (EUT C 107 E av 6.5.2003, s. 26) og europaparlamentsbeslutning av 13. mai 2003 (ennå ikke kunngjort i EUT).

(4) EFT L 10 av 12.1.2002, s. 1.

(5) EFT L 133 av 18.5.2002, s. 7.

(6) EFT L 52 av 22.2.1997, s. 1.

- 11) De tiltak som er nødvendige for gjennomføringen av denne forordning, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er tillagt Kommisjonen⁽¹⁾.
- 12) Komiteen for det statistiske program er rådspurt i samsvar med artikkel 3 i rådsbeslutning 89/382/EØF, Euratom⁽²⁾ —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Formål

Formålet med denne forordning er å fastsette en felles ramme for systematisk utarbeiding av fellesskapsstatistikker over inntekt og levekår (heretter kalt «EU-SILC»), som omfatter sammenlignbare og aktuelle tverrsnitts- og forløpsdata for inntekt og omfang og fordeling av fattigdom og sosial utstøting på nasjonalt og europeisk plan.

Det er et grunnleggende mål at data fra de forskjellige medlemsstatene skal være sammenlignbare. For å nå målet skal medlemsstatene og Eurostat i nært samarbeid utvikle metodeundersøkelser fra starten av innsamlingen av EU-SILC-data.

Artikkel 2

Definisjoner

I denne forordning menes med:

- a) «fellesskapsstatistikker», statistikker som definert i artikkel 2 i forordning (EF) nr. 322/97,
- b) «utarbeiding av statistikker», utarbeiding som definert i artikkel 2 i forordning (EF) nr. 322/97,
- c) «undersøkelsesår», det år da innsamlingen av data til undersøkelsen, eller det meste av innsamlingen, finner sted,
- d) «feltarbeidsperiode», det tidsrom da undersøkelsesmaterialet samles inn,
- e) «referanseperiode», tidsrommet en bestemt opplysning gjelder,
- f) «privathusholdning», en person som bor alene, eller en gruppe personer som bor sammen i samme private bolig og deler utgifter, herunder utgifter til å dekke grunnleggende behov,
- g) «tverrsnittsdata», data som gjelder et bestemt tidspunkt eller tidsrom. Tverrsnittsdata kan trekkes ut fra en tverrsnittsundersøkelse med eller uten roterende utvalg eller fra en ren panelundersøkelse (forutsatt at tverrsnittsrepresentativitet er sikret); slike data kan kombineres med registerdata (data om personer, husholdninger eller boliger hentet fra et administrativt register eller statistikkregister på enhetsnivå),

- h) «forløpsdata», data som gjelder endringer over tid på personnivå, observert periodisk over et visst tidsrom. Forløpsdata kan komme fra en tverrsnittsundersøkelse med roterende utvalg der utvalgte enkeltpersoner følges opp, eller fra en panelundersøkelse; de kan kombineres med registerdata,
- i) «utvalgspersoner», de personer som inngår i utvalget i første del av et forløpspanel. De kan omfatte alle medlemmer av det opprinnelige utvalget av husholdninger eller et representativt utvalg av enkeltpersoner i en personundersøkelse,
- j) «primærmålområder», de områder som det skal samles inn data for på årsbasis,
- k) «sekundærmålområder», de områder som det skal samles inn data for hvert fjerde år eller sjeldnere,
- l) «bruttoinntekt», husholdningens samlede monetære og ikke-monetære inntekt over en bestemt «inntektsreferanseperiode», før fradrag av inntektsskatt, formuesskatt, arbeidstakeres, selvstendig næringsdrivendes og (eventuelt) arbeidslediges lovfestede trygde- og pensjonspremier samt arbeidsgiveres trygde- og pensjonspremier, men etter mottatte overføringer mellom husholdningene,
- m) «disponibel inntekt», bruttoinntekt minus inntektsskatt, formuesskatt, arbeidstakeres, selvstendig næringsdrivendes og (eventuelt) arbeidslediges lovfestede trygde- og pensjonspremier, arbeidsgiveres trygde- og pensjonspremier og mottatte overføringer mellom husholdningene.

Artikkel 3

Virkeområde

EU-SILC omfatter tverrsnittsdata for inntekt, fattigdom, sosial utstøting og andre levekår samt forløpsdata for inntekt, arbeidskraft og et begrenset antall ikke-monetære indikatorer for sosial utstøting.

Artikkel 4

Tidsplan

1. Tverrsnitts- og forløpsdataene skal utarbeides årlig fra 2004. I hver medlemsstat skal tidspunktet for innsamling i størst mulig grad være det samme fra år til år.
2. Som unntak fra nr. 1 kan Tyskland, Nederland og Det forente kongerike begynne den årlige innsamlingen av tverrsnitts- og forløpsdata i 2005. Dette forutsetter at disse medlemsstatene framlegger sammenlignbare data for året 2004 for Den europeiske unions felles tverrsnittsindikatorer, som Rådet har vedtatt før 1. januar 2003 i forbindelse med den åpne samordningsmetoden, og som kan utledes av EU-SILC-ordningen.

⁽¹⁾ EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EFT L 181 av 28.6.1989, s. 47.

3. Inntektsreferanseperioden skal være en tolv månedersperiode. Den kan være en fast tolv månedersperiode (f.eks. foregående kalenderår eller skatteår) eller en glidende tolv månedersperiode (f.eks. tolv månedersperioden før intervjuet) eller baseres på et sammenlignbart mål.

4. Dersom det benyttes en fast inntektsreferanseperiode, skal feltarbeidet utføres over et begrenset tidsrom så tett opp til inntektsreferanseperioden eller selvangivelsesperioden som mulig, slik at avstanden i tid mellom inntekt og aktuelle variabler blir minst mulig.

Artikkel 5

Dataenes egenskaper

1. For å muliggjøre flerdimensjonal analyse på husholdnings- og personnivå, særlig undersøkelse av viktige saker av sosial betydning som er nye og krever særskilt forskning, skal alle data for husholdninger og enkeltpersoner kunne knyttes sammen i tverrsnittskomponenten.

På samme måte skal alle data for husholdninger og enkeltpersoner kunne knyttes sammen i forløpskomponenten.

Det er ikke nødvendig å kunne knytte sammen forløpsmikrodata og tverrsnittsmikrodata.

Forløpskomponenten skal omfatte minst fire år.

2. For å redusere svarbyrden, lette framgangsmåter for inntektsberegning og kontrollere datakvaliteten skal de nasjonale myndigheter ha tilgang til relevante administrative datakilder i samsvar med forordning (EF) nr. 322/97.

Artikkel 6

Nødvendige data

1. Primærmålområdene og tilsvarende referanseperioder som skal dekkes av tverrsnitts- og forløpskomponentene, er fastsatt i vedlegg I.

2. Sekundærmålområdene skal tas med hvert år fra 2005 bare i tverrsnittskomponenten. De skal defineres etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 14 nr. 2. Ett sekundærområde skal dekkes hvert år.

Artikkel 7

Innsamlingsenhet

1. Referansebefolkningen for EU-SILC er alle private husholdninger og deres medlemmer på medlemsstatens territorium på tidspunktet for datainnsamling.

2. De viktigste innsamlede opplysningene gjelder

a) privathusholdninger, herunder data om husholdningens størrelse, sammensetning og grunnleggende data om medlemmene, og

b) personer på 16 år og over.

3. Innsamlingsenheten og innsamlingsmåten for opplysninger om husholdninger og personer skal være som fastsatt i vedlegg I.

Artikkel 8

Regler for utvalg og sporing

1. Tverrsnitts- og forløpsdata skal bygge på nasjonalt representative sannsynlighetsutvalg.

2. Som unntak fra nr. 1 skal Tyskland framlegge tverrsnittsdata basert på et nasjonalt representativt sannsynlighetsutvalg første gang for år 2008. For år 2005 skal Tyskland framlegge data der 25 % skal bygge på sannsynlighetsutvalg og 75 % på kvoteutvalg, idet sistnevnte gradvis erstattes med tilfeldig utvalg, slik at det oppnås fullstendig representativt sannsynlighetsutvalg innen 2008.

For forløpskomponenten skal Tyskland for år 2006 framlegge en tredel forløpsdata (data for årene 2005 og 2006) basert på sannsynlighetsutvalg og to tredeler basert på kvoteutvalg. For år 2007 skal halvparten av forløpsdataene for årene 2005, 2006 og 2007 bygge på sannsynlighetsutvalg og halvparten på kvoteutvalg. Etter 2007 skal alle forløpsdata bygge på sannsynlighetsutvalg.

3. I forløpskomponenten skal enkeltpersoner som tas med i det opprinnelige utvalget, det vil si utvalgspersoner, følges i hele panelets varighet. Enhver utvalgsperson som har flyttet til en privathusholdning innenfor nasjonale grenser, skal følges opp på det nye stedet i samsvar med regler og framgangsmåter for sporing som skal fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 14 nr. 2.

Artikkel 9

Utvalgets størrelse

1. På grunnlag av forskjellige statistiske og praktiske vurderinger og presisjonskrav for de mest kritiske variablene skal minste effektive utvalg være som fastsatt i tabellen i vedlegg II.

2. Utvalgets størrelse for forløpskomponenten viser, for to påfølgende år, til antallet husholdninger som har gjennomgått fullstendige intervjuer i det første året, og der alle eller de fleste av husholdningsmedlemmene på 16 år eller over er intervjuet begge år.

3. Medlemsstater som bruker registre for inntektsdata og andre data, kan bruke et utvalg av personer i stedet for fullstendige husholdninger i intervjuundersøkelsen. Minste effektive utvalg uttrykt i antall personer på 16 år eller over som skal intervjues i detalj, skal være 75 % av tallene i kolonne 3 og 4 i tabellen i vedlegg II for henholdsvis tverrsnitts- og forløpskomponenten.

Opplysninger om inntekt og andre data skal også samles inn for hver utvalgte oppgavegivers husholdning samt for alle dens medlemmer.

*Artikkel 10***Overføring av data**

1. Medlemsstatene skal i form av mikrodatafiler oversende Kommisjonen (Eurostat) vektete tverrsnitts- og forløpsdata som er fullstendig kontrollert og redigert og med beregnede inntektsdata.

Medlemsstatene skal overføre dataene elektronisk i et egnet teknisk format som skal fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 14 nr. 2.

2. Med hensyn til tverrsnittskomponenten skal medlemsstatene overføre mikrodatafilene for undersøkelsesår N til Kommisjonen (Eurostat) fortrinnsvis innen elleve måneder etter at datainnsamlingen er avsluttet. Den endelige frist for overføring av mikrodata til Eurostat er 30. november N+1 for medlemsstater der data samles inn ved utløpet av år N eller gjennom en kontinuerlig undersøkelse eller gjennom registre, og 1. oktober N+1 for andre medlemsstater.

Sammen med mikrodatafilene skal medlemsstatene overføre indikatorer for sosial utjevning basert på tverrsnittsprøven for år N, som skal inngå i den årlige vårrapporten for år N+2 til Det europeiske råd.

Datoene for dataoverføring gjelder også for overføring av sammenlignbare data for Den europeiske unions felles tverrsnittsindikatorer for de medlemsstater som begynner den årlige datainnsamlingen etter 2004, i samsvar med artikkel 4 nr. 2.

3. Som for forløpskomponenten skal medlemsstatene overføre mikrodatafiler fram til år N til Kommisjonen (Eurostat) fortrinnsvis innen 15 måneder etter at feltarbeidet er avsluttet. Den bindende fristen for overføring av mikrodata til Eurostat er utgangen av mars N+2 for hvert år fra og med annet år for EU-SILC.

Den første dataoverføringen, som omfatter forløpsdata for

- undersøkelsesårene 2004 og 2005 for medlemsstater som begynner den årlige datainnsamlingen i 2004, skal finne sted innen utgangen av mars 2007, og
- undersøkelsesårene 2005 og 2006 for medlemsstater som begynner den årlige datainnsamlingen i 2005, skal finne sted innen utgangen av mars 2008.

Neste overføring skal omfatte de første tre undersøkelsesårene 2004-2006 (2005-2007), og skal finne sted innen utgangen av henholdsvis mars 2008 og mars 2009.

Deretter skal det hvert år framlegges forløpsdata for de foregående fire undersøkelsesår (om nødvendig med endringer av tidlige innberetninger).

*Artikkel 11***Offentliggjøring**

For tverrsnittskomponenten skal Kommisjonen (Eurostat) offentliggjøre en årlig tverrsnittsrapport på fellesskapsplan innen utgangen av juni N+2 basert på dataene samlet inn i år N.

For medlemsstater som i samsvar med artikkel 4 nr. 2 begynner den årlige datainnsamlingen etter 2004, skal tverrsnittsrapporten for 2004 inneholde Den europeiske unions felles tverrsnittsindikatorer.

Fra og med 2006 skal tverrsnittsrapporten inneholde tilgjengelige resultater av metodeundersøkelsene nevnt i artikkel 16.

*Artikkel 12***Tilgang til fortrolige EU-SILC-data for vitenskapelige formål**

1. Fellesskapets myndighet (Eurostat) kan gi tilgang i sine lokaler til fortrolige data eller frigi sett av anonymiserte mikrodata fra EU-SILC-kilden, for vitenskapelige formål og på vilkårene fastsatt i forordning (EF) nr. 831/2002.

2. For tverrsnittskomponenten skal mikrodatafiler på fellesskapsplan for data innsamlet i år N gjøres tilgjengelige for vitenskapelige formål innen utgangen av februar N+2.

3. For forløpskomponenten skal mikrodatafiler på fellesskapsplan for data innsamlet til og med år N gjøres tilgjengelige for vitenskapelige formål innen utgangen av juli N+2.

Første utgave av forløpsmikrodatafiler for de medlemsstater som begynner datainnsamlingen i 2004, skal omfatte årene 2004 og 2005, og skal finne sted innen utgangen av juli 2007.

Annen utgave i juli 2008 skal omfatte årene 2004-2006 for de medlemsstater som begynner datainnsamlingen i 2004, og årene 2005 og 2006 for de medlemsstater som begynner datainnsamlingen i 2005.

Tredje utgave i juli 2009 skal omfatte årene 2004-2007 for de medlemsstater som begynner datainnsamlingen i 2004, og årene 2005-2007 for de medlemsstater som begynner datainnsamlingen i 2005.

Deretter skal hver juliutgave omfatte forløpsdata på fellesskapsplan for de fire seneste årene som det foreligger data for.

4. Rapporter utarbeidet i vitenskapelige kretser basert på tverrsnittsmikrodatafiler for data innsamlet i år N skal ikke spres før juli N+2.

Rapporter utarbeidet i vitenskapelige kretser basert på forløpsmikrodatafiler som gjelder år N skal ikke spres før juli N+3.

*Artikkel 13***Finansiering**

1. For de første fire år med datainnsamling i hver medlemsstat skal medlemsstaten motta et finansielt bidrag fra Fellesskapet til dekning av kostnadene til det nødvendige arbeidet.
2. De årlige bevilgninger til det finansielle bidraget nevnt i nr. 1 skal fastsettes som ledd i den årlige budsjettbehandlingen.
3. Budsjettmyndigheten skal tildele de disponible bevilgninger for hvert år.

*Artikkel 14***Komité**

1. Kommisjonen skal bistås av Komiteen for det statistiske program nedsatt ved rådsbeslutning 89/382/EØF, Euratom.
2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 5 nr. 6 i beslutning 1999/468/EF skal være tre måneder.

3. Komiteen fastsetter sin forretningsorden.

*Artikkel 15***Gjennomføringstiltak**

1. De tiltak som er nødvendige for gjennomføringen av denne forordning, herunder tiltak for tilpasning til den økonomiske og tekniske utvikling, skal vedtas senest tolv måneder før begynnelsen av undersøkelsesåret, etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 14 nr. 2.
2. Disse tiltakene gjelder
 - a) fastsettelse av listen over primærmålvariabler som skal inngå i hvert område i tverrsnittskomponenten, og listen over målvariabler som skal inngå i forløpskomponenten, herunder spesifisering av variabelkoder og det tekniske formatet for overføring til Eurostat,
 - b) detaljert innhold i både foreløpige og endelige kvalitetsrapporter,
 - c) definisjoner og ajourføring av definisjoner, særlig ibruktaking av inntektsdefinisjonene gitt i bokstav l) og m) i artikkel 2 (herunder tidsplanen for når de forskjellige komponentene skal innlemmes i arbeidet),
 - d) utvalgsaspekter, herunder sporingsregler,
 - e) feltarbeid og framgangsmåter for beregning,
 - f) listen over sekundærmålområder og variabler.

3. Som unntak skal de tiltak som er nødvendige for gjennomføringen av denne forordning med hensyn til innsamling av data i 2004, herunder tiltak for tilpasning til den økonomiske og tekniske utvikling, gjelde bare bokstav a)-e) i nr. 2, og de skal treffes senest seks måneder før begynnelsen av undersøkelsesåret.

4. I hver medlemsstat skal den samlede varigheten av intervjuet som gjelder primær- og sekundærmålvariabler for tverrsnittskomponenten, herunder intervjuer av husholdninger og enkeltpersoner, ikke overstige én time i gjennomsnitt.

*Artikkel 16***Rapporter og undersøkelser**

1. Medlemsstatene skal innen utgangen av år N+1 utarbeide en foreløpig kvalitetsrapport om Den europeiske unions felles tverrsnittindikatorer for år N.

Medlemsstatene skal innen utgangen av år N+2 utarbeide endelige kvalitetsrapporter som omfatter både tverrsnitts- og forløpskomponenten for undersøkelsesår N, der det fokuseres på intern nøyaktighet. Som unntak skal rapporten for 2004 (for medlemsstater som begynner datainnsamlingen i 2004) og 2005 (for medlemsstater som begynner datainnsamlingen i 2005) bare omfatte tverrsnittskomponenten.

Små avvik fra felles definisjoner, for eksempel definisjon av privathusholdning og inntektsreferanseperiode, skal tillates, forutsatt at de bare har en marginal virkning på sammenlignbarheten. Virkningen på sammenlignbarheten skal beskrives i kvalitetsrapportene.

2. Kommisjonen (Eurostat) skal innen utgangen av juni N+2 utarbeide en foreløpig sammenlignende kvalitetsrapport om Den europeiske unions felles tverrsnittindikatorer for år N.

Kommisjonen (Eurostat) skal innen 30. juni N+3 utarbeide en endelig sammenlignende kvalitetsrapport som omfatter både tverrsnitts- og forløpskomponenten for undersøkelsesår N. Som unntak skal rapporten for 2004 (for medlemsstater som begynner datainnsamlingen i 2004) og 2005 (for medlemsstater som begynner datainnsamlingen i 2005) omfatte bare tverrsnittskomponenten.

3. Kommisjonen skal senest 31. desember 2007 framlegge for Europaparlamentet og Rådet en rapport om arbeid som er utført i henhold til denne forordning.

4. Kommisjonen (Eurostat) skal fra 2004 organisere metodeundersøkelser for å vurdere hvilken virkning de nasjonale datakildene som benyttes, har på sammenlignbarheten, og for å fastslå hva som er den beste praksis å følge. Resultatene av disse undersøkelsene skal inngå i rapporten nevnt i nr. 3.

*Artikkel 17***Ikrafttredelse**

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Luxembourg, 16. juni 2003.

For Europaparlamentet

P. COX

President

For Rådet

G. PAPANDREOU

Formann

VEDELEGG I

PRIMÆROMRÅDER OMFATTET AV TVERRSNITTSKOMponentEN OG OMRÅDER OMFATTET AV FORLØPSKOMponentEN

1. Opplysninger om husholdninger

Enhet (personer eller husholdninger)	Innsamlingsmåte	Emne	Områder	Referanseperiode	Tverrsnittsområde (X) og/eller forløpsområde (L)
Husholdning	Opplysninger innsamlet fra et husholdningsmedlem på 16 år eller over eller utdrag fra registre	Grunnleggende data	Grunnleggende husholdningsdata, herunder urbaniseringsgrad	Løpende	X, L
		Inntekt	Samlet husholdningsinntekt (brutto ⁽¹⁾ og disponibel)	Inntektsreferanseperiode	X, L
		Sosial utstøtning	Bruttoinntektskomponenter på husholdningsnivå	Inntektsreferanseperiode	X, L
			Utestående beløp som gjelder bolig samt andre utestående beløp	Siste tolv måneder	X, L
			Ikke-monetære mangelindikatorer for husholdningen, herunder problemer med å få endene til å møtes, omfang av gjeld og påtvunget mangel på grunnleggende nødvendighetsartikler	Løpende	X, L
		Opplysninger om arbeid	Fysisk og sosialt miljø	Løpende	X
Boligforhold	Boligforhold	Barnepass	Løpende	X	
		Boligtype, besittelsesform og boligforhold	Løpende	X, L	
		Bekvemmeligheter i boligen	Løpende	X	
		Boligkostnader	Løpende	X	

⁽¹⁾ Bruttoinntektskomponenter omfatter arbeidstakeres og selvstendig næringsdrivendes bruttoinntekt (monetær og ikke-monetær), arbeidsgiveres brutto trygde- og pensjonspremier, beregnet leie, formuesinntekt, bruttoinntekter fra løpende overføringer, andre bruttoinntekter og renter. Ikke-monetære komponenter av arbeidstakeres (unntatt firmabilier, som skal beregnes fra første undersøkelsesår) og selvstendig næringsdrivendes inntekt, beregnet leie og renter er frivillig fra første undersøkelsesår og obligatorisk fra 2007. Arbeidsgiveres brutto trygde- og pensjonspremier tas med først fra 2007 dersom resultatene av forundersøkelsene er positive. Variabler som er nødvendige for å beregne leie, samles inn fra første år for datainnsamling for hver medlemsstat (2004 eller 2005).

2. Personopplysninger

Enhet (personer eller husholdninger)	Innsamlingsmåte	Emne	Områder	Referanseperiode	Tverrsnittsområde (X) og/eller forløpsområde (L)
Alle personer under 16 år	Personopplysninger innsamlet fra et husholdningsmedlem på 16 år eller over eller utdrag fra registre	Grunnleggende data	Demografiske data	Løpende	X, L
				Inntektsreferanseperiode	L
Alle personer på 16 år eller over i husholdningen	Personopplysninger innsamlet fra alle husholdningsmedlemmer på 16 år eller over (unntaksvis stedfortreder for personer som er midlertidig bortreist eller ikke har mulighet til å svare) eller utdrag fra registre	Inntekt	Personlig bruttoinntekt, samlet og komponenter på personnivå	Inntektsreferanseperiode	X, L
Minst ett husholdningsmedlem på 16 år eller over (valgt oppgave-giver)	Personopplysninger innsamlet fra enkeltperson(er) (unntaksvis stedfortreder) eller utdrag fra registre	Grunnleggende data	Grunnleggende persondata	Løpende	X, L
			Demografiske data	Løpende	X, L
		Utdanning	Utdanning, herunder høyeste oppnådde ISCED-nivå	Løpende	X, L
			Grunnleggende opplysninger om aktuell yrkesvirksomhet og nåværende hovedarbeidsforhold, herunder opplysninger om siste hovedarbeidsforhold for arbeidsledige	Løpende	X, L
		Opplysninger om arbeid	Grunnleggende opplysninger om yrkesvirksomhet i inntektsreferanseperioden	Inntektsreferanseperiode	X
			Samlet antall utførte timeverk i nåværende biarbeidsforhold	Løpende	X
Helse	Helse, herunder helsestilstand og kroniske sykdommer eller lidelser	Opplysninger om arbeid	Helse, herunder helsestilstand og kroniske sykdommer eller lidelser	Løpende	X, L
			Tilgang til helsetjeneste	Siste tolv måneder	X
			Detaljerte opplysninger om arbeid	Løpende	X, L
			Tidligere yrkeskarriere	Yrkesaktivt liv	L
Oversikt over yrkeskarriere	Inntektsreferanseperiode	L			

VEDLEGG II

Minste effektive utvalg

	Husholdninger		Personer på 16 år eller over som skal intervjues	
	Tversnitt	Forløp	Tversnitt	Forløp
	1	2	3	4
EUs medlemsstater				
Belgia	4 750	3 500	8 750	6 500
Danmark	4 250	3 250	7 250	5 500
Tyskland	8 250	6 000	14 500	10 500
Hellas	4 750	3 500	10 000	7 250
Spania	6 500	5 000	16 000	12 250
Frankrike	7 250	5 500	13 500	10 250
Irland	3 750	2 750	8 000	6 000
Italia	7 250	5 500	15 500	11 750
Luxembourg	3 250	2 500	6 500	5 000
Nederland	5 000	3 750	8 750	6 500
Østerrike	4 500	3 250	8 750	6 250
Portugal	4 500	3 250	10 500	7 500
Finland	4 000	3 000	6 750	5 000
Sverige	4 500	3 500	7 500	5 750
Det forente kongerike	7 500	5 750	13 750	10 500
EU-medlemsstater i alt	80 000	60 000	156 000	116 500
Island	2 250	1 700	3 750	2 800
Norge	3 750	2 750	6 250	4 650
I alt, herunder Island og Norge	86 000	64 450	166 000	123 950

Merk: Henvisningen gjelder effektivt utvalg, som er det antall som kreves dersom undersøkelsen bygger på enkelt tilfeldig utvalg (utformingsvirkning i forhold til variabelen «fattigdomsrisikorate» = 1,0). Det faktiske utvalget må være større dersom utformingsvirkningen overstiger 1,0, og for å kompensere for alle former for manglende svar. Utvalget viser dessuten til antallet gyldige husholdninger, som er husholdninger og samtlige medlemmer av disse husholdningene, der alle eller nesten alle nødvendige opplysninger er innhentet.